

Data : 20 Ottobre 2010

A / To : ABB SpA	Name : Walter SCHINCO
	Dept. :
	Fax nr. :

Da / From : Roberto ZANIN	Phone n° : +39 02 24143950
DC Motor	Fax n° : +39 02 24143086
Dept : DM/E	Mobile : +39 335 7750311
Copy	e-mail : roberto.zanin@it.abb.com

nostro riferimento / our ref. :
162124 / 166547

Vostro riferimento / Your ref. :

Oggetto / Subject : Offerta motore corrente continua per cliente R.E.M. srl

Con riferimento alla Vostra richiesta del 11.10.2010, comunichiamo che il motore DMP 180-4LD è fuori produzione da 10 anni, ci permettiamo di sottoporre un motore attuale con richiesta di tener presente i nuovi dati elettrici, soprattutto le nuove correnti in gioco

Descrizione fornitura

A. Proposta per sostituzione al motore attualmente installato :

Nr. 1 motore c.c. tipo DMP 180-4F (601-AD) IC06 IP23s IM1001 H/F S1
164 Kw 2200 rpm 440 Varm 401 Aarm 220 Vecc 9,46 Aecc (circa)
Motore intercambiabile meccanicamente al motore esistente (vedere disegno allegato)

Completo di :

motoventilatore 3x380/420V 50Hz 3x440/480V 60Hz e filtro posto in alto lato opposto accoppiamento, relè anemometrico, scatola morsetti posta a destra vista lato accoppiamento, sonde termiche tipo klixon, cuscinetto a rulli lato comando, predisposizione Euroflangia con giuntino da 11mm (dinamo tachimetrica e/o altro escluso dalla nostra fornitura), ciclo di verniciatura e colore di finitura standard ABB, prove di routine standard ABB, documentazione e disegni secondo lo standard ABB

Prezzo di vendita : Euro 9.600,00 cad. + IVA

Consegna prevista : 5 settimane lavorative escluso festività e periodo Natalizio (23.12.2010 – 09.01.2011)

IN ALTERNATIVA :

B. Proposta per motore con velocità (e potenza) superiore all'esistente (come da richiesta R.E.M. Srl) :

Nr. 1 motore c.c. tipo DMP 180-4E (501-AB) IC06 IP23s IM1001 H/F S1
183 Kw 2320 rpm 440 Varm 450 Aarm 220 Vecc 11,4 Aecc (circa)
Solo dimensioni albero comando identico al motore esistente, altre dimensioni come da disegno allegato

Completo di :

motoventilatore 3x380/420V 50Hz 3x440/480V 60Hz e filtro posto in alto lato opposto accoppiamento, relè anemometrico, scatola morsetti posta a destra vista lato accoppiamento, sonde termiche tipo klixon, cuscinetto a rulli lato comando, predisposizione Euroflangia con giuntino da 11mm (dinamo tachimetrica e/o altro escluso dalla nostra fornitura), ciclo di verniciatura e colore di finitura standard ABB, prove di routine standard ABB, documentazione e disegni secondo lo standard ABB

Prezzo di vendita : Euro 8.300,00 cad. + IVA

Consegna prevista : 5 settimane lavorative escluso festività e periodo Natalizio (23.12.2010 – 09.01.2011)

CONDIZIONI GENERALI DI FORNITURA

ABB si riserva di sostituire durante la fase esecutiva del progetto, le apparecchiature proposte con altre rese disponibili dall'evoluzione tecnica dei prodotti, al fine di fornire la soluzione più aggiornata.

Naturalmente, questa eventuale ipotesi verrà preventivamente discussa con il Cliente

Collaudi/costruzione/documentazione

Collaudi di routine, cicli di verniciatura, materiale impiegato, tecnologie costruttive, documentazione e disegni sono secondo lo standard **ABB**

Collaudi presenziati dal Cliente, se richiesti, saranno oggetto di quotazione separata da concordare in rapporto ai giorni/uomo di impegno della sala prove.

Assistenza tecnica

Installazione, connessioni esterne relative a motori e convertitori, sono escluse dalla fornitura.

L'assistenza tecnica al montaggio e/o alla messa in servizio, incluso le ispezioni preliminari, se richiesta, sarà fatturata separatamente in accordo alle tariffe **ABB** vigenti all'epoca della prestazione.

IMPORTANTE

In caso di richiesta d'intervento per Field Service (Garanzia e Non) o Messa in Servizio, dovrete preventivamente inviarci il **N° d'ordine** per l'attività richiesta ed in allegato il seguente documento relativo alla Vostra Unità Produttiva :

VALUTAZIONE DEL RISCHIO E MISURE DI PREVENZIONE E DI EMERGENZA ADOTTATE.

In ottemperanza all' **Art. 7 del D.Lgs. 626/94** e successive modificazioni.

Questo documento è indispensabile per permettere al nostro personale tecnico di adottare tutte le misure di prevenzione necessarie.

La mancanza di questi documenti non ci permetterà di rendere operativa la richiesta.

Garanzia

12 mesi dalla messa in servizio, ma non oltre 24 mesi dalla consegna materiali e comunque da avviso di merce pronta.

La garanzia non sarà applicata se il materiale fornito si trova in quei Paesi definiti a rischio e se il guasto è conseguenza di cause esterne all'apparecchiatura fornita da **ABB**, oppure è dovuta ad un uso improprio della stessa.

La garanzia copre la sostituzione e/o riparazione del materiale risultato difettoso ma non le spese vive di viaggio, vitto e alloggio del personale **ABB** che saranno fatturate al costo.

ABB non sarà responsabile di qualsiasi danno indiretto, consequenziale o perdite riguardanti :

- Fatturato
- Produzione
- Costi di capitale
- Costi determinati dall'interruzione del funzionamento

Tasse

Tutte le tasse relative alla fornitura in oggetto ed ogni altra forma di imposta dovuta al Governo Italiano, o ad ogni altra Autorità fuori dall'Italia, sono a carico del Cliente.

Limiti di fornitura

Non fanno parte della presente offerta e fornitura :

- Ingegneria di sistema
- Condotte di presa e scarico per aria di raffreddamento, tubazioni per acqua di raffreddamento e per olio di lubrificazione, relativi accessori di fissaggio
- Telai di base e fondazioni per riduttori, motori, ventilatori, ed altri equipaggiamenti esclusi quelli espressamente citati in offerta
- Piastre e/o bulloni di fondazione
- Giunti di accoppiamento
- Prove speciali, bollettini di prova che richiedono test non compresi nelle normali prove di collaudo **ABB**

- Bollettini di prova e disegni personalizzati
- Cavi e accessori di montaggio
- Montaggio e/o ingegneria di montaggio

Prezzi

I prezzi esposti in offerta si intendono per merce resa franco stabilimento R.E.M. Srl di Patrica (FR), imballo compreso su palette, IVA esclusa

Consegna prevista dal ricevimento ordine definito in tutti i suoi particolari

Vedere singolo ITEM

Pagamento

Solito in uso con il cliente R.E.M. Srl

Validità economica offerta

30 gg. dalla presente con consegna max. richiesta Marzo 2011

Esclusioni

Tutto quanto non espressamente citato nella presente.

Risoluzione del contratto

Il Cliente, prima di agire per la risoluzione del Contratto, deve intimare per iscritto l'adempimento entro i primi 3 (tre) giorni solari dalla data emissione ordine.

La ABB avrà la facoltà di richiedere al Cliente una quota parte del Contratto, commisurata nella valorizzazione dello stato avanzamento lavoro al momento della risoluzione del Contratto stesso.

Limitazione di responsabilità

Salvo i limiti inderogabili di Legge e nonostante quanto diversamente previsto nel presente Contratto, nessuna delle due Parti in nessun caso sarà responsabile verso l'altra per qualsiasi danno indiretto o consequenziale quali, a titolo meramente esemplificativo e non esclusivo, perdite di profitto, perdita di mancata produzione, costi di capitale o costi determinati dal mancato funzionamento dell'impianto.

Salvo i limiti inderogabili di Legge, la responsabilità di ABB per i danni diretti a titolo contrattuale, extracontrattuale e per qualunque altra esistente forma di risarcimento od indennizzo prevista dalla Legge, non potrà in nessun caso complessivamente eccedere un importo pari al 50% del valore del prodotto difettoso.

Questa forma di risarcimento costituisce la sola ed unica forma di risarcimento azionabile in forza dell'ordine, con espressa esclusione di ogni altra forma di risarcimento

Etica degli affari

ABB ha adottato un Codice Etico denominato "Code of Conduct" che è disponibile nel sito internet www.abb.com/it

Pertanto il contraente, nel condurre affari con ABB è tenuto a prenderne visione e ad avere comportamenti improntati ai più alti standard etici.

Qualsiasi inosservanza delle disposizioni previste nel presente articolo, è considerato grave inadempimento ai sensi e per effetti previsti dall'Art. 1455 del Codice Civile.

Privacy

Le parti si danno reciprocamente atto, ai sensi e per gli effetti dell'Articolo 13 del Decreto Legislativo 30 Giugno 2003 n.196 (Codice in materia di dati personali), che i dati personali forniti saranno trattati esclusivamente per il perseguimento della finalità contrattuale di cui alla presente scrittura e per l'adempimento dei connessi obblighi di Legge, anche di natura fiscale o contabile.

Le informazioni saranno trattate sia con metodo di registrazione informatico che manuale ed in ogni caso saranno tenute in ambienti sicuri.

I dati e le informazioni trattate potranno essere comunicati a terzi, - operanti anche all'estero - unicamente per le finalità sopra specificate.

I dati e le informazioni trattate non saranno oggetto di diffusione.

In conformità alla suddetta Legge, le Parti si danno reciprocamente atto che i diritti di cui all'Art. 7 del Decreto Legislativo 30 Giugno 2003 n.196 possono essere esercitati presso le loro sedi rivolgendosi a :
per il Gruppo ABB : al Centro di Competenza Data Privacy del Gruppo ABB

Diritti di proprietà e garanzia di riservatezza

Le Parti si impegnano a non divulgare e a trattare come riservate anche dopo la cessione del contratto, tutte le informazioni tecniche, inclusi i disegni, modelli, prototipi, formule, e le conoscenze di mercato, reciprocamente scambiate.

La COMMITTENTE conserva la proprietà industriale in ordine al progetto, alle prescrizioni di carattere tecnico e ad ogni altra informazione proprietaria comunicata al FORNITORE in occasione o al fine dell'esecuzione del presente contratto, ed il FORNITORE potrà farne uso esclusivamente per la realizzazione e la fornitura dei prodotti; il FORNITORE si asterrà inoltre da qualsiasi atto, incluso il deposito di brevetti per invenzioni o modelli, che possa comportare divulgazione del know-how della COMMITTENTE.

Analogamente, il FORNITORE conserva la proprietà industriale in ordine alla propria fornitura, alle relative prescrizioni di carattere tecnico e ad ogni altra informazione proprietaria comunicata alla COMMITTENTE in occasione o al fine dell'esecuzione del presente contratto, e la COMMITTENTE potrà farne uso esclusivamente per la esecuzione del contratto e si asterrà inoltre da qualsiasi atto, incluso il deposito di brevetti per invenzione o modelli, che possa comportare divulgazione del know-how del FORNITORE.

Ciascuna parte garantirà e terrà indenne l'altra contro richieste ed azioni di terzi per violazione di brevetti e diritti di proprietà industriale in genere o per violazione di diritti su know-how o su informazioni riservate o segrete, ogniqualvolta tali azioni o richieste di terzi si riferiscano a cose provvedute da una parte e comunicate all'altra parte

Risoluzione delle controversie

Ogni e qualunque controversia dovesse insorgere, sarà devoluta alla competenza esclusiva del Foro di Milano.
Al presente contratto si applica la Legge italiana.

Sistema Qualità

ABB S.p.A. è certificata in accordo con il sistema standard di Qualità ISO 9001.

La presente offerta o parti di essa non possono essere riprodotte, copiate o in altro modo distribuite ad altri senza il permesso della ABB S.p.A.

Se durante l'esame della presente offerta emergessero punti non chiari o non conformi alle Vostre aspettative, Vi preghiamo di infomarci al più presto possibile.

ALTRO

Come da CONDIZIONI GENERALI DI CONTRATTO Edizione Giugno 2008

In attesa di ricevere un Vostro riscontro, cogliamo l'occasione per porgerVi distinti saluti.

ABB S.p.A.